



AMBASCIATA D'ITALIA A DAR ES SALAAM

AVVISO DI INDIZIONE GARA PER L'INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE ALLA PROCEDURA RISTRETTA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI PROGETTAZIONE ESECUTIVA E DIREZIONE DEI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE ED ADEGUAMENTO FUNZIONALE ED IMPIANTISTICO DELL'IMMOBILE DEMANIALE SITO IN TOURE DRIVE A DAR ES SALAAM (TANZANIA) DA DESTINARE AD AMBASCIATA D'ITALIA E DI REALIZZAZIONE DI UN EDIFICIO DA ADIBIRE AD ALLOGGI AD USO DEL PERSONALE – CIG 887276447B

AVVISO DI INDIZIONE DI GARA

ai sensi dell'art.28 della Direttiva 2014/24/UE

1. STAZIONE APPALTANTE

Denominazione:	AMBASCIATA D'ITALIA A DAR ES SALAAM
Indirizzo:	Lugalo Road, 316 – Upanga - Dar Es Salaam
Servizio Responsabile:	UFFICIO AMMINISTRATIVO
Persona di riferimento / R.U.P.:	Dott. ssa Roberta Cocconi
Indirizzo Internet (URL):	www.ambdaressalaam.esteri.it
Email:	roberta.cocconi@esteri.it ; amm.dar@esteri.it
PEC:	amb.daressalaaam@cert.esteri.it
Telefono:	+255 (0) 22-2115935/6

PROVVEDIMENTI DI INDIZIONE DELLA PROCEDURA, FONTE DI FINANZIAMENTO

Determina a contrarre n. 1 del 19 agosto 2021;

Fonte di finanziamento: Bilancio dell'Ambasciata d'Italia a Dar Es Salaam, anno 2021.

2. PUBBLICAZIONE DELL'AVVISO

Il presente avviso sarà pubblicato:

- sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea;
- sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana;
- sul profilo di committenza dell'Ambasciata d'Italia a Dar es Salaam:
https://ambdaressalaam.esteri.it/ambasciata_daressalaam/it/informazioni_e_servizi/trasparenza-e-merito/bandi-di-gara-e-contratti.html
- sul sito internet del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale:
www.esteri.it/mae/it/trasparenza_comunicazioni_legali/bandi-gara-contratti/

CODICI STATISTICI

Codice CPV: 71221000-3 "Servizi di progettazione di edifici"

3. OGGETTO DELL'APPALTO

Il presente avviso riguarda l'affidamento, ai sensi dell'articolo 28 della Direttiva 2014/24/UE, di servizi di architettura e ingegneria relativi ai lavori di **RISTRUTTURAZIONE ED ADEGUAMENTO FUNZIONALE ED IMPIANTISTICO DELL'IMMOBILE DEMANIALE SITO IN TOURE DRIVE A DAR ES SALAAM (TANZANIA) DA DESTINARE AD AMBASCIATA D'ITALIA E DI REALIZZAZIONE DI UN EDIFICIO DA ADIBIRE AD ALLOGGI AD USO DEL PERSONALE.**

3.1 ELABORATI TECNICI MESSI A DISPOSIZIONE DEI CONCORRENTI

Per il fabbricato oggetto d'intervento, l'Ambasciata d'Italia a Dar Es Salaam fornirà agli operatori economici selezionati il progetto preliminare (Preliminary Plan Stage - Appendix A 1.1) / Outline proposal and scheme design – Work stage C and D) dei lavori di ristrutturazione ed adeguamento funzionale ed impiantistico dell'immobile demaniale sito in Toure Drive a Dar es Salaam (Tanzania) da destinare a sede dell'Ambasciata d'Italia e di realizzazione di un edificio da adibire ad alloggi ad uso del personale. Il progetto preliminare predisposto dal Ministero degli Affari Esteri

e della Cooperazione Internazionale, DGAI - Unità per il coordinamento amministrativo e tecnico, è composto dai seguenti elaborati:

- Structural Integrity Assessment – Final Report;
- Geotechnical Site Investigation – Final Report;
- Illustrative and technical report;
- Graphic Drawings:
 - TAV 1_Existing urban planning regulations - Project calculations;
 - TAV 2_Existing condition: Masterplan – Scale 1:200;
 - TAV 3_Existing condition: Foundation plan – Scale 1:100;
 - TAV 4_Existing condition: Ground floor – Scale 1:100;
 - TAV 5_Existing condition: First floor – Scale 1:100;
 - TAV 6_Existing condition: Terrace plan Scale – 1:100;
 - TAV 7_Existing condition: Roof plan – Scale 1:100;
 - TAV 8_Existing condition: Front-Rear Elevations – Scale 1:100;
 - TAV 9_Existing condition: Side Elevations – Scale 1:100;
 - TAV 10_Existing condition: Sections A and B – Scale 1:100;
 - TAV 11_Existing condition: Sections C and D – Scale 1:100;
 - TAV 12_New condition: Masterplan – Scale 1:200;
 - TAV 13_New condition: Foundation Plan Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 14_New condition: Ground floor Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 15_New condition: First floor Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 16_New condition: Terrace Plan Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 17_New condition: Roof Plan Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 18_New condition: Front-Rear Elevations Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 19_New condition: Side elevations Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 20_New condition: Sections A and B Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 21_New condition: Sections C and D Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 22_Ground floor Demolition Reconstruction Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 23_First Floor Demolition Reconstruction Embassy – Scale 1:100;
 - TAV 24_Terrace Plan Demolition Reconstruction – Scale 1:100;
 - TAV 25_Roof Plan Demolition reconstruction – Scale 1:100;
 - TAV 26_New condition: Foundation plan Control stations – Scale 1:100;
 - TAV 27_New condition: Roof Plan Control stations – Scale 1:100;

- TAV 28_New condition: Elevation and section Control stations – Scale 1:100;
- TAV 29_New condition: Plan Foundation Ground floor Lodges – Scale 1:100;
- TAV 30_New condition: Elevations and Flat Roof Lodges – Scale 1:100;
- TAV 31_New condition: Sections and Elevations Lodges – Scale 1:100;
- TAV 32_New condition: Waste disposal and water system– Scale 1:200;
- TAV 33_New condition: Electrical System Ground floor Embassy – Scale 1:100;
- TAV 34_New condition: Electrical System First floor Embassy – Scale 1:100;
- TAV 35_New condition: Electrical System Terrace plan Embassy – Scale 1:100;
- TAV 36_New condition: Electrical System Lodges and Control stations – Scale 1:100;
- TAV 37_New condition: External lighting System – Scale 1:200;
- TAV 38_New condition: Fire System Ground floor Embassy – Scale 1:100;
- TAV 39_New condition: Fire System First floor Embassy – Scale 1:100;
- TAV 40_New condition: Fire System Terrace floor Embassy – Scale 1:100;
- TAV 41_New condition: Fire System Roof floor Embassy – Scale 1:100;
- TAV 42_New condition: Fire System Control stations – Scale 1:100;
- TAV 43_New condition: Evacuation plan Ground floor – Scale 1:100;
- TAV 44_New condition: Evacuation plan First floor – Scale 1:100;
- TAV 45_New condition: Evacuation plan Terrace plan – Scale 1:100;
- TAV 46_New condition: Evacuation plan Control stations – Scale 1:100;
- TAV 47_New condition: Security system masterplan perimeter – Scale 1:200;
- TAV 48_New condition: Security system masterplan – Scale 1:200;
- TAV 49_New condition: Security system Ground floor – Scale 1:100;
- TAV 50_New condition: Security system First floor – Scale 1:100;
- TAV 51_New condition: Security system Terrace plan – Scale 1:100;
- Quadro economico dell'intero intervento;
- All.1 - Cost estimate summary.

3.2 CLAUSOLA DI RISERVATEZZA

In relazione alla natura delle attività, gli Operatori Economici invitati saranno tenuti a specifici doveri di riservatezza in ordine ai documenti forniti dalla stazione appaltante per l'elaborazione dell'offerta. La Società non potrà utilizzare, a nessun titolo, la documentazione ricevuta o prodotta, al di fuori delle attività oggetto del presente appalto. Gli Operatori economici invitati si impegnano pertanto, in sede di presentazione dell'offerta, a non eseguire o permettere che altri eseguano copie, estratti, note o elaborazioni dei documenti sopra menzionati.

4. DESCRIZIONE DEI SERVIZI RICHIESTI

Nell'ambito dell'intervento di ristrutturazione ed adeguamento funzionale ed impiantistico - comprensivo della costruzione di un edificio da adibire ad alloggi per il personale - dell'immobile demaniale sito in Toure Drive a Dar Es Salaam, nella penisola di Msasani, in Tanzania, all'Operatore Economico incaricato saranno affidate, nel rispetto della normativa locale, le seguenti prestazioni:

- **Servizi di ingegneria (Documento “Form of Agreement – Terms and conditions for the appointment of a Consulting Engineer”):**
 - a) Detail Design Stage II (Appendix A 1.2);
 - b) Construction or Installation Stage (Appendix A 1.4);
- **Servizi di architettura (Documento - Government Notice n. 377 “The Architects and Quantity Surveyors”):**
 - a) Detail design (Work stage E);
 - b) Production information and bills of quantities (Work stages F and G);
 - c) Operation on site (Work stage K);
 - d) Completion (Work stage L).

PROGETTAZIONE ESECUTIVA

A) Il **Detail Design Stage II** per i servizi di ingegneria e il **Detail Design** per i servizi architettura oltre a prevedere quanto indicato nel punto 1.2 dell'Appendice A del documento “Form of Agreement – Terms and conditions for the appointment of a Consulting Engineer” e alla Sixth Schedule – PART A del documento “The Architects and Quantity Surveyors”, dovranno comprendere:

- a) **Relazione generale**: Documento contenente la descrizione dei criteri seguiti per le scelte progettuali adottate e per il raggiungimento dei livelli di prestazione prefissati;
- b) **Relazioni specialistiche** (strutture, impianti idro-sanitari, impianti condizionamento, impianti elettrici e illuminazione, impianti allarme e video sorveglianza, impianti fotovoltaici, impianto di smaltimento reflui). Per le strutture dovranno essere riportati i modelli e gli schemi di calcolo adottati oltre all'indicazione dei criteri di sicurezza adottati per le verifiche anche con riferimento all'azione sismica. Per gli impianti dovranno essere descritti gli impianti adottati con motivazione delle scelte effettuate e descrizione delle caratteristiche di funzionamento;

c) Elaborati grafici:

IMMOBILE PRINCIPALE (AMBASCIATA)

ELABORATI ARCHITETTONICI

- | | |
|---|---------------------|
| a. Planimetria generale | (scala 1:200) |
| b. Pianta piano terra | (scala 1:100) |
| c. Pianta piano primo | (scala 1:100) |
| d. Pianta piano terrazza | (scala 1:100) |
| e. Pianta piano copertura | (scala 1:100) |
| f. Prospetti | (scala 1:100) |
| g. Sezioni - almeno 4 (2 N-S + 2 E-O) | (scala 1:50 – 1:75) |
| h. Dettagli di pilastri, cordoli, travi, pareti, solai
copertura | (scala 1:20) |
| i. Dettagli architettonici (porte e finestre etc.) | (scala 1:20) |
| j. Pianta di evacuazione ed emergenza | (scala 1:100) |

ELABORATI STRUTTURALI

- | | |
|---|--------------------|
| k. Pianta fondazioni | (scala 1:100) |
| l. Pianta carpenteria fondazioni e strutture elevazione | (scala 1:100) |
| m. Sezioni – almeno 4 (2 N-S + 2 E-O) | (scala 1:50 -1:75) |
| n. Dettagli strutturali – fondazioni, pilastri, travi, cordoli,
solai, copertura | (scala 1:20) |

ELABORATI IMPIANTI

- | | |
|--|------------------|
| o. Impianto idrico-sanitario (pianta e sezioni) | (scala 1:100) |
| p. Impianto di smaltimento reflui (pianta e sezioni) | (scala adeguata) |
| q. Impianto elettrico (con schemi unifilari) | (scala 1:100) |
| r. Impianto antincendio | (scala 1:100) |
| s. Impianto di condizionamento | (scala 1:100) |
| t. Impianto illuminazione interna ed esterna | (scala 1:100) |
| u. Impianto allarme e video-sorveglianza | (scala 1:100) |
| v. Impianto fotovoltaico | (scala 1:100) |

ALLOGGI

ELABORATI ARCHITETTONICI

- | | |
|---|---------------------|
| w. Pianta piano terra | (scala 1:100) |
| x. Pianta piano copertura | (scala 1:100) |
| y. Prospetti | (scala 1:100) |
| z. Sezioni – almeno 2 (1 N-S + 1 E-O) | (scala 1:50 – 1:75) |
| aa. Dettagli di pilastri, travi, pareti, cordoli, solai,
copertura | (scala 1:20) |
| bb. Dettagli architettonici (porte e finestre etc.) | (scala 1:20) |

ELABORATI STRUTTURALI

cc. Pianta fondazioni	(scala 1:100)
dd. Pianta carpenteria fondazioni e strutture elevazione	(scala 1:100)
ee. Sezioni – almeno 2 (1 N-S + 1 E-O)	(scala 1:50-1:75)
ff. Dettagli strutturali – fondazioni, pilastri, travi, cordoli, solai, copertura	(scala 1:20)

ELABORATI IMPIANTI

gg. Impianto idrico-sanitario (pianta e sezioni)	(scala 1:100)
hh. Impianto di smaltimento reflui (pianta e sezioni)	(scala adeguata)
ii. Impianto elettrico (con schemi unifilari)	(scala 1:100)
jj. Impianto di condizionamento	(scala 1:100)
kk. Impianto illuminazione interna ed esterna	(scala 1:100)
ll. Impianto fotovoltaico	(scala 1:100)

EDIFICI CONTROLLO ACCESSI

ELABORATI ARCHITETTONICI

mm. Pianta piano terra	(scala 1:100)
nn. Pianta piano copertura	(scala 1:100)
oo. Prospetti	(scala 1:100)
pp. Sezioni – almeno 2 (1 N-S + 1 E-O)	(scala 1:50 – 1:75)
qq. Dettagli di pilastri, cordoli, travi, solai, copertura	(scala 1:20)
rr. Dettagli architettonici (porte e finestre etc.)	(scala 1:20)

ELABORATI STRUTTURALI

ss. Pianta fondazioni	(scala 1:100)
tt. Pianta carpenteria fondazioni e strutture elevazione	(scala 1:100)
uu. Sezioni – almeno 2 (1 N-S + 1 E-O)	(scala 1:50-1:75)
vv. Dettagli strutturali – fondazioni, pilastri, travi, cordoli, solai, copertura	(scala 1:20)

ELABORATI IMPIANTI

ww. Impianto idrico-sanitario (pianta e sezioni)	(scala 1:100)
xx. Impianto di smaltimento reflui (pianta e sezioni)	(scala adeguata)
yy. Impianto elettrico (con schemi unifilari)	(scala 1:100)
zz. Impianto condizionamento	(scala 1:100)
aaa. Impianto illuminazione interna ed esterna	(scala 1:100)
bbb. Impianto allarme e video-sorveglianza	(scala 1:100)
ccc. Impianto antincendio	(scala 1:100)

- d) Calcoli esecutivi delle strutture e degli impianti: Descrizione dei criteri di calcolo adottati e delle verifiche effettuate anche con illustrazione grafica dei risultati ottenuti, riferendosi alle normative tecniche locali;
- e) Computo metrico estimativo e quadro economico: Il computo metrico estimativo contiene l'applicazione alle quantità delle varie lavorazioni dei prezzi riportati nell'Elenco dei prezzi unitari. Il quadro economico contiene i lavori eseguiti a misura e a corpo, oneri della sicurezza non soggetti a ribasso e somme a disposizione dell'amministrazione;
- f) Elenco prezzi unitari ed eventuali analisi dei prezzi: documento contenente i prezzi delle diverse lavorazioni riferendosi prioritariamente al mercato locale. In caso di mancanza della voce relativa ad una lavorazione, essa dovrà essere determinata tramite analisi dei prezzi;
- g) Capitolato speciale d'appalto: documento contenente la descrizione delle diverse lavorazioni, modalità di esecuzione, requisiti di accettazione dei materiali e dei componenti;
- h) Cronoprogramma: documento in cui è riportato un diagramma che riporta la pianificazione dell'andamento temporale delle varie lavorazioni e il loro ordine cronologico;
- i) Piano di manutenzione dell'opera: documento in cui è contenuta la previsione, la pianificazione e la programmazione degli interventi di manutenzione da effettuare nel tempo;

A.1) Al termine della redazione della fase A e dopo l'approvazione del progetto da parte dell'Ambasciata d'Italia a Dar Es Salaam, l'Operatore Economico dovrà predisporre e presentare la documentazione necessaria alle autorità locali per ottenere le autorizzazioni per la realizzazione del progetto.

I professionisti firmatari dei documenti sopra riportati dovranno essere regolarmente registrati ai rispettivi ordini professionali della Tanzania.

DIREZIONE DEI LAVORI

B) L'attività di **Construction or Installation Stage** per i servizi di ingegneria dovrà comprendere quanto previsto al punto 1.4 del documento "*Form of Agreement – Terms and conditions for the appointment of a Consulting Engineer*".

Le attività di **Operation on site** e **Completion** per i servizi di architettura dovranno comprendere quanto previsto nella *Sixth Schedule – PART A* del documento "*The Architects and Quantity Surveyors*".

5. IMPORTO E DURATA DELL'APPALTO

5.1 L'importo delle opere oggetto dell'incarico professionale di cui al presente appalto ammonta presuntivamente a 1.905.000,00 USD (ovvero 1.693.333,33 Euro di controvalore al tasso di finanziamento del Ministero Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per il 2021, 1 Euro = 1,1250 USD) calcolato tramite una stima parametrica sulla base di importi al mq vigenti localmente e così ripartite:

- a) Nuove costruzioni:
 - Residenziale – 1.000 USD/mq
 - Uffici – 2000 USD/mq
- b) Ristrutturazioni:
 - Uffici – 1000 USD/mq

5.2 I lavori da realizzare sono riferibili alle seguenti categorie individuate secondo la tabella Z.1 allegata al D.M. Giustizia 17 giugno 2016.

CATEGORIA D'OPERA	DESTINAZIONE FUNZIONALE	ID OPERE	GRADO COMPLESSITA'	IMPORTO (USD)
EDILIZIA	Edifici e manufatti esistenti (o equivalenti in base alle norme del paese di residenza dell'Operatore Economico)	E.16	1,20	710.650,00
STRUTTURE	Strutture, opere infrastrutturali puntuali (o equivalenti in base alle norme del paese di residenza dell'Operatore Economico)	S.03	0,95	488.600,00
IMPIANTI	Impianti meccanici a fluido a servizio delle costruzioni (o equivalenti in base alle norme del paese di residenza dell'Operatore Economico)	IA.01/IA.02	0,75/0,85	210.350,00
IMPIANTI	Impianti elettrici e speciali a servizio delle costruzioni (o equivalenti in base alle norme del paese di residenza dell'Operatore Economico)	IA.04	1,30	495.400,00
TOTALE				1.905.000,00

5.3 L'importo stimato a base di gara è pertanto pari a 285.596,65 USD (corrispondenti a 253.863,69 Euro) comprensivo di spese ed oneri accessori, esclusi oneri previdenziali e fiscali, calcolato facendo riferimento ai documenti “*Form of Agreement – Terms and conditions for the appointment of a Consulting Engineer*” e “*The Architects and Quantity Surveyors*” vigenti in Tanzania, oltre facendo riferimento ad importi utilizzati in progetti analoghi eseguiti localmente, come da prospetto riportato nell’*Appendice 1 – Riepilogo della stima dei costi*, al presente avviso.

5.4 IL CORRISPETTIVO DELLA PRESTAZIONE OGGETTO DELL'APPALTO SARÀ LIQUIDATO IN USD. Il pagamento sarà effettuato nel rispetto dei termini previsti dal contratto. Il soggetto aggiudicatario avrà l’obbligo di utilizzare per l’incarico in questione un conto corrente dedicato, anche in via non esclusiva. Tutti gli strumenti di pagamento relativi all’incarico dovranno essere tracciabili e riportare il codice identificativo di gara (CIG) **887276447B**

5.5 Il tempo di esecuzione previsto per l’elaborazione dei servizi elencati alla Sezione 4, lettera A) del presente Avviso è di 90 giorni naturali e consecutivi a partire dalla sottoscrizione del contratto.

Il tempo di esecuzione previsto per la **predisposizione e presentazione della documentazione necessaria alle autorità locali** per ottenere le autorizzazioni necessarie alla realizzazione del progetto, di cui alla Sezione 4, lettera A.1), è di **30 giorni** naturali e consecutivi a partire dall’approvazione del progetto esecutivo da parte dell’Ambasciata d’Italia a Dar Es Salaam.

Le attività di *Construction or Installation Stage, Operation on site e Completion (Direzione lavori)*: saranno invece svolte in maniera continuativa per tutta la durata dei lavori di ristrutturazione ed adeguamento funzionale ed impiantistico dell’immobile demaniale e di realizzazione dell’edificio destinato ad alloggi per il personale.

6 SOGGETTI CHE POSSONO CONCORRERE

6.1 Possono concorrere alla procedura di affidamento dei servizi di cui al precedente punto 4 i prestatori di servizi di ingegneria e architettura, i professionisti singoli, associati, le società tra professionisti, le società di ingegneria, i raggruppamenti temporanei fra i predetti soggetti, i consorzi tra i predetti soggetti costituiti conformemente alla legislazione vigente nel proprio paese di residenza.

6.2 Tali soggetti devono possedere l’iscrizione negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali, purché in possesso dei requisiti di cui al successivo punto 7.

6.3 Saranno individuati non meno di 5 (cinque) soggetti fino ad un massimo di 10 (dieci) che verranno successivamente invitati alla procedura ristretta ex art. 28 della Direttiva 2014/24/UE da aggiudicarsi con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

Se il numero dei partecipanti è inferiore a 5 (cinque), tutti i candidati la cui domanda sia stata accettata verranno invitati alla fase successiva.

Se il numero dei partecipanti è superiore a 10 (dieci), la selezione degli Operatori Economici da invitare alla procedura ristretta avverrà secondo quanto riportato al par. 13 del presente Avviso.

7 REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

7.1. Requisiti di ordine generale

È ammessa la partecipazione di Operatori Economici per i quali:

- a) non sussistano le cause di esclusione di cui all'art. 57 della Direttiva 2014/24/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 26 febbraio 2014 sugli appalti pubblici, nonché le situazioni di esclusione previste dall'art. 80 del Codice dei contratti D.lgs. 50/2016 ed ogni situazione equivalente regolata dall'ordinamento locale (art. 31 della Government Notice n. 446 del 20 dicembre 2013).
- b) sia assente una partecipazione plurima, ovvero che alla procedura in oggetto non siano presenti contemporaneamente e a qualunque titolo con più di un candidato;
- c) che, direttamente o per il tramite di altro soggetto che risulti controllato, controllante o collegato, non abbiano svolto attività di supporto per l'intervento oggetto della presente procedura, né che alcun proprio dipendente o consulente su base annua con rapporto esclusivo abbia partecipato a tale attività di supporto.

7.2. Requisiti di idoneità professionale

L'Operatore Economico che si candida deve possedere ed indicare:

- a) *(per tutte le tipologie di società e per i consorzi)* **Iscrizione nel registro delle imprese** della Camera di commercio industria, artigianato e agricoltura per attività coerenti con quelle oggetto della presente procedura di gara. Il concorrente non stabilito in Italia presenta registro commerciale corrispondente o dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito;
- b) *(per i professionisti singoli o associati)* **Iscrizione presso i competenti Ordini professionali.** All'Operatore Economico non residente in Italia è richiesta la prova dell'iscrizione, secondo le modalità vigenti nello Stato nel quale è stabilito ovvero mediante

attestazione, sotto la propria responsabilità, che il certificato prodotto è stato rilasciato da uno dei registri professionali istituiti nel Paese in cui è residente.

Il candidato deve disporre e indicare, nell'ambito dei soggetti (persone fisiche) di cui al precedente punto 6), i professionisti in possesso dei seguenti requisiti professionali e abilitativi, corredando le indicazioni con gli estremi di iscrizione ai relativi ordini, albi o altri elenchi ufficiali imposti o necessari in base alle norme giuridiche sulle professioni tecniche nel Paese in cui sono residenti:

- **Architetto;**
- **Ingegnere civile;**
- **ingegnere strutturista;**
- **Ingegnere elettrotecnico;**
- **Ingegnere meccanico**
- **Ingegnere di Sistemi (sicurezza, rilevamento incendi, comunicazioni etc.);**
- **Quantity Surveyor.**

È ammessa la coincidenza nello stesso soggetto (persona fisica) delle diverse figure professionali sopra riportate.

7.3. Requisiti di capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale

Il candidato deve disporre ed indicare i seguenti requisiti:

- a) **Copertura assicurativa contro i rischi professionali** per un importo di massimale garantito per assicurato, per sinistro e per anno assicurativo, pari almeno all'importo dei lavori da progettare ovvero 1.905.000,00 USD (equivalenti a 1.693.333,33 Euro);
- b) **Fatturato specifico medio annuo riferito ai migliori tre degli ultimi cinque esercizi finanziari/anni fiscali disponibili antecedenti la data di pubblicazione del bando**, per servizi di ingegneria e architettura relativi a lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie (o classi e categorie equivalenti secondo la normativa del paese di residenza dell'Operatore Economico) dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare di cui al punto 5.3 **almeno pari** all'importo stimato a base di gara ovvero **285.596,65 USD** (corrispondenti a 253.863,69 Euro);
- c) avvenuto svolgimento **negli ultimi dieci anni di due servizi di ingegneria e di architettura**, relativi a lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare di cui al precedente punto 5.2 (o a classi e categorie equivalenti in base alle normative dei rispettivi paesi di residenza degli operatori

economici), per un importo totale dei lavori - per ognuno dei due servizi - **pari almeno a 0,6 volte l'importo stimato dei lavori di 1.905.000,00 USD** (ovvero 1.693.333,33 Euro), e riferiti a tipologie di lavori analoghi per dimensione e per caratteristiche tecniche a quelli oggetto dell'affidamento.

- d) *per i soggetti organizzati in forma societaria* (società di professionisti e società di ingegneria) **numero medio annuo del personale tecnico**, utilizzato negli ultimi tre anni (comprendente i soci attivi, i dipendenti e i consulenti con contratto di collaborazione coordinata e continuativa su base annua iscritti ai relativi albi professionali, ove esistenti), **in misura pari al doppio** delle unità stimate al precedente punto 7.2 del presente Avviso;
- e) *per i professionisti singoli e associati*, **numero di unità minime di personale tecnico** (comprendente i soci attivi, i dipendenti e i consulenti con contratto di collaborazione coordinata e continuativa su base annua iscritti ai relativi albi professionali, ove esistenti), utilizzato negli ultimi 3 anni **in misura pari al doppio** delle figure indicate al precedente punto 7.2 del presente Avviso.

Per i raggruppamenti temporanei:

1. il capogruppo mandatario deve possedere i requisiti in misura percentuale superiore rispetto a ciascuno dei mandanti;
2. i requisiti finanziari e tecnici di cui al punto 7.3. possono essere posseduti cumulativamente dal raggruppamento.

Indipendentemente dalla natura giuridica del soggetto affidatario l'incarico è espletato da professionisti iscritti negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali, personalmente responsabili e nominativamente indicati già in sede di presentazione dell'offerta, con la specificazione delle rispettive qualificazioni professionali. Nell'offerta, è indicato il professionista incaricato dell'integrazione tra le varie prestazioni specialistiche.

8. VALUTAZIONE DEI SERVIZI

In riferimento ai servizi di cui al punto 7.3 lettera c) del presente Avviso, si precisa che:

- a) i lavori valutabili sono esclusivamente quelli per i quali i servizi tecnici sono iniziati e ultimati negli anni considerati utili nel periodo indicato in precedenza rispetto alla data di pubblicazione del presente bando, oppure la parte di essi ultimata nello stesso periodo per il caso di servizi iniziati in epoca precedente;

b) l'importo utile dei singoli lavori da considerare ai fini dei requisiti è:

- quello liquidato qualora il lavoro sia ultimato;
- quello approvato o preventivato qualora il lavoro non sia stato appaltato;
- i servizi svolti in RTP con altri professionisti, vanno assunti in riferimento alla quota percentuale di attività svolta dal concorrente nell'ambito del raggruppamento;
- i servizi svolti in esecuzione di incarichi conferiti congiuntamente, vanno assunti in quota proporzionale al numero dei professionisti incaricati.

c) per lavori analoghi si intendono interventi di ristrutturazione ed adeguamento funzionale ed impiantistico riguardanti edifici esistenti destinati allo svolgimento di funzioni pubbliche.

9. CAUSE DI ESCLUSIONE

Sono esclusi, senza che si proceda all'apertura del plico, i candidati la cui domanda è pervenuta dopo il termine perentorio indicato nel presente avviso, indipendentemente dall'entità del ritardo e indipendentemente dalla data di spedizione, restando il recapito a rischio del mittente, e i candidati che, a seguito di verifica, si trovino nei casi indicati all'articolo 57 della Direttiva UE/24/2014, all'articolo 80 del Codice dei contratti D.lgs. 50/2016 ed in ogni situazione equivalente regolata dall'ordinamento locale (art. 31 della Government Notice n. 446 del 20 dicembre 2013).

L'Amministrazione si riserva di poter effettuare in ogni momento della procedura la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale, di idoneità professionale, e di quelli di capacità tecnico-professionale ed economico-finanziaria.

10. SUBAPPALTO

Il subappalto è ammesso solo per indagini geologiche, geotecniche e sismiche, sondaggi, rilievi, misurazioni e picchettazioni, predisposizione di elaborati specialistici e di dettaglio, con esclusione delle relazioni geologiche, nonché per la sola redazione grafica degli elaborati progettuali. Resta comunque ferma la responsabilità del progettista.

Il subappalto è inoltre ammesso per la redazione e presentazione della documentazione per il rilascio delle autorizzazioni a costruire da parte degli enti locali competenti, di cui alla Sezione 4, lettera A.1).

In fase di presentazione dell'istanza di candidatura, nell'autodichiarazione sull'assenza delle cause di esclusione e sul possesso dei requisiti (*Allegato B – Dichiarazione OE*) l'Operatore Economico

deve indicare se intende avvalersi del subappalto, e per quali servizi (indicandone la quota percentuale).

11. MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

11.1 Il plico contenente la richiesta d'invito e le documentazioni indicate, deve essere idoneamente sigillato e pervenire tramite servizio postale oppure tramite agenzia di recapito autorizzata, **entro le ore 12.00, ora locale, del giorno 6 dicembre 2021**, esclusivamente al seguente indirizzo:

**AMBASCIATA D'ITALIA A DAR ES SALAAM
UFFICIO AMMINISTRATIVO
UPANGA - 316, LUGALO ROAD, DAR ES SALAAM
Att.ne RUP: Dott.ssa ROBERTA COCCONI**

11.2 È altresì facoltà dei concorrenti la consegna a mano del plico, nel rispetto del termine perentorio previsto, all'Ufficio Amministrativo dell'Ambasciata d'Italia, dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00, sito in Upanga - 316, Lugalo Road, Dar Es Salaam. Il personale addetto rilascerà apposita ricevuta, con l'indicazione della data e dell'ora di consegna.

Il recapito tempestivo dei plichi rimane ad esclusivo rischio dei mittenti.

11.3 Il plico, debitamente sigillato, mediante l'apposizione sui lembi di chiusura di una striscia di carta incollata o nastro adesivo o equivalenti strumenti idonei a garantire la sicurezza contro eventuali manomissioni, deve recare all'esterno le informazioni relative all'Operatore Economico candidato (denominazione o ragione sociale, codice fiscale, indirizzo, numero di telefono, posta elettronica certificata e/o email per le comunicazioni) e le indicazioni relative all'oggetto della presente procedura. In particolare, sul plico deve essere riportata la seguente dicitura:

“NON APRIRE - Contiene istanza e documentazione relativa all'avviso di indizione di gara per L’AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI PROGETTAZIONE ESECUTIVA E DIREZIONE DEI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE ED ADEGUAMENTO FUNZIONALE ED IMPIANTISTICO DELL’IMMOBILE DEMANIALE SITO IN TOURE DRIVE A DAR ES SALAAM (TANZANIA) DA DESTINARE AD AMBASCIATA D’ITALIA E DI REALIZZAZIONE DI UN EDIFICIO DA ADIBIRE AD ALLOGGI AD USO DEL PERSONALE – CIG 887276447B

11.4 Si precisa che, nel caso di candidati con idoneità plurisoggettiva, vanno riportati sul plico i nominativi, gli indirizzi ed i codici fiscali dei singoli partecipanti, sia se questi sono già costituiti sia se sono da costituirsi e va evidenziata, se ricorre la fattispecie, la mandataria/capogruppo o il Consorzio/consorziate esecutrici.

La denominazione dell'Operatore Economico, così come sopra descritta, dovrà essere presente anche sull'involucro esterno all'interno del quale lo spedizioniere dovesse eventualmente porre il plico contenente l'offerta.

11.5 Nel caso di partecipazione di operatori economici in possesso di posta elettronica certificata (PEC), è consentito l'invio della documentazione indicata al successivo punto 12 tramite posta elettronica certificata all'indirizzo amb.daressalam@cert.esteri.it.

12. CONTENUTO DEL PLICO

Nel plico dovrà essere contenuta la seguente documentazione:

1) ISTANZA DI CANDIDATURA (*Allegato A*) da predisporre in lingua italiana o inglese, sottoscritta dal Legale Rappresentante del candidato; alla domanda deve essere allegata copia fotostatica di un documento di identità del/dei sottoscrittore/i. La domanda può essere sottoscritta anche da un procuratore del Legale Rappresentante ed in tal caso va allegata, a pena di esclusione dalla gara, copia conforme all'originale della relativa procura.

Nel caso di raggruppamento temporaneo o di un consorzio non ancora costituito, la domanda deve essere presentata singolarmente da tutti i soggetti che costituiranno il predetto raggruppamento.

Nel caso di consorzi di società, devono dichiarare l'elenco delle società consorziate costituenti il consorzio limitatamente a quelle che contribuiscono al possesso dei requisiti del consorzio non posseduti direttamente da quest'ultimo.

Nell'istanza gli operatori economici devono dichiarare:

- A. la modalità di partecipazione quale Operatore Economico singolo oppure associato (specificando i ruoli dei diversi soggetti partecipanti);
- B. la forma giuridica dell'Operatore Economico, tra quelle indicate al precedente punto 6);
- C. il possesso dei requisiti di idoneità professionale di cui al precedente punto 7.2).

In particolare, tale possesso va specificato con l'indicazione del rapporto giuridico intercorrente tra le persone fisiche indicate e il candidato stesso, come segue:

a. indicazione dei soggetti titolari e rappresentanti legali:

- a.1. nel caso di liberi professionisti singoli, il titolare dello studio;

- a.2. nel caso di associazioni professionali di liberi professionisti, tutti i professionisti associati;
- a.3. nel caso di società di professionisti e/o raggruppamenti temporanei di professionisti costituiti o da costituire, tutti i soci/associati professionisti;
- a.4. nel caso di società di ingegneria:
 - a.4.1. i professionisti amministratori muniti di potere di rappresentanza;
 - a.4.2. il direttore tecnico;
 - a.4.3. gli amministratori muniti di potere di rappresentanza non professionisti;
 - a.4.4. qualora la società di ingegneria abbia meno di quattro soci, il socio unico o il socio di maggioranza, se diversi dai soggetti già indicati;

b. indicazione dei professionisti, diversi da quelli di cui alla precedente lettera a), che si intendono utilizzare nello svolgimento delle prestazioni, quali:

- b.1. professionisti dipendenti;
- b.2. professionisti consulenti con contratto su base annua;

c. per le società di professionisti, società di ingegneria e società consortili: indicazione dell'iscrizione nei registri della Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Agricoltura o altro registro ufficiale per i candidati stabiliti in un paese diverso dall'Italia; la dichiarazione deve essere completa dei numeri identificativi e della località di iscrizione, nonché delle generalità di tutte le seguenti persone fisiche:

- c.1 tutti i soci in caso di società di persone;
- c.2 tutti gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza, in caso di società di capitali, di società cooperative o di consorzio;
- c.3 il socio unico o i soci di maggioranza in caso di società di capitali con meno di quattro soci.

d. indicazione di tutti i soggetti di cui al precedente punto 7.2, lettera b) responsabili della prestazione, con gli estremi di iscrizione ai relativi Albi/Ordini professionali;

D. di non rientrare in alcuno dei casi di sussistenza delle cause di esclusione di cui al soprarichiamato articolo 57 della Direttiva 2014/24/UE, nonché nelle situazioni di esclusione

previste dall'art. 80 del D.Lgs.50/2016 ed in ogni situazione equivalente regolata dall'ordinamento locale (art. 31 della Government Notice n. 446 del 20 dicembre 2013);

E. il possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-professionali di cui al precedente punto 7.3);

F. l'assenza di partecipazione plurima ovvero che alla stessa procedura non è presente contemporaneamente e a qualunque titolo con più di un candidato.

G. che, direttamente o per il tramite di altro soggetto che risulti controllato, controllante o collegato, non hanno svolto attività di supporto per l'intervento oggetto della presente procedura, né che alcun suo dipendente o suo consulente su base annua con rapporto esclusivo ha partecipato a tale attività di supporto.

H. l'accettazione senza condizione o riserva alcuna di tutte le disposizioni contenute nel Bando e nell'Avviso di gara, e nelle sue Appendici e Allegati, ivi inclusa la clausola di riservatezza prevista al precedente punto 3.2).

2) DICHIARAZIONE OE (*Allegato B*) per attestare:

- l'assenza delle cause di esclusione di cui all'articolo 57 della Direttiva 2014/24/UE, quelle previste dall'articolo 80 del D.lgs. 50/2016 ed ogni situazione equivalente regolata dall'ordinamento locale (art. 31 della Government Notice n. 446 del 20 dicembre 2013);
- per dichiarare il possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-professionali previsti dall'Avviso di gara e l'eventuale volontà di subappaltare parte del servizio a terzi.

3) Limitatamente ai raggruppamenti temporanei (RTI/RTP):

- a. Nel caso di raggruppamento temporaneo già costituito, **COPIA AUTENTICA DELL'ATTO DI MANDATO COLLETTIVO SPECIALE**, con l'indicazione del soggetto designato quale mandatario o capogruppo, della quota di partecipazione e dei servizi o della parte di servizi da affidare a ciascun Operatore Economico raggruppato; in alternativa, dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, con la quale si attesti che tale atto è già stato stipulato, indicandone gli estremi e riportandone i contenuti;
- b. Nel caso di raggruppamento temporaneo non ancora costituito, **DICHIARAZIONE DI IMPEGNO ALLA COSTITUZIONE DI RTP (*Allegato C*)** mediante conferimento di mandato collettivo speciale con rappresentanza al soggetto designato quale mandatario o capogruppo, indicando per ogni componente le rispettive quote di partecipazione e le prestazioni che ciascuno di essi eseguirà per il presente servizio;

In entrambi i casi sub a) e b), ciascun Operatore Economico raggruppato o raggruppando deve sottoscrivere una distinta dichiarazione di cui all'Allegato B.

4) Limitatamente ai consorzi stabili di società:

- a) le dichiarazioni relative al possesso dei requisiti di cui ai punti 7.1), 7.2), 7.3), devono riguardare i requisiti posseduti in proprio dallo stesso consorzio (mentre i requisiti posseduti dalle società consorziate devono essere dichiarati da queste ultime, separatamente) ai sensi del successivo punto b);
- b) devono dichiarare l'elenco delle società consorziate, costituenti il consorzio, limitatamente a quelle che contribuiscono al possesso dei requisiti del consorzio non posseduti direttamente da quest'ultimo ai sensi del precedente punto a);
- c) devono indicare se intendano eseguire le prestazioni direttamente con la propria organizzazione consortile o se ricorrono ad uno o più operatori economici consorziati e, in quest'ultimo caso, devono indicare il consorziato o i consorziati esecutori per i quali il consorzio intende manifestare l'interesse;
- d) il consorzio, le società consorziate di cui al punto b), nonché la società consorziata o le società consorziate indicate ai sensi del punto c) se diverse, devono dichiarare l'assenza delle cause di esclusione e il possesso dei propri requisiti di partecipazione al presente affidamento, presentando distinte dichiarazioni di cui all'Allegato B.

13. PROCEDURA DI QUALIFICAZIONE

13.1 Scaduto il termine previsto dal presente Avviso per la presentazione delle candidature, un'apposita Commissione presieduta dal RUP, in seduta riservata sulla base della documentazione prodotta dai candidati procederà alla verifica dell'adeguatezza della documentazione presentata, in relazione ai requisiti necessari alla partecipazione e ad ogni altro adempimento richiesto, ivi compresa la correttezza delle diverse dichiarazioni, nonché al controllo che:

- gli operatori economici raggruppati, non abbiano presentato domanda in altra forma, singolarmente o in altri raggruppamenti a pena dell'esclusione di entrambi;
- i consorziati, per conto dei quali i consorzi stabili hanno dichiarato di candidarsi, non abbiano presentato domanda autonomamente o in qualsiasi altra forma, a pena di esclusione sia del consorzio che dei consorziati.

L'esame delle candidature verrà verbalizzato. Al termine della valutazione la Commissione stilerà l'elenco dei candidati ammessi e di quelli eventualmente esclusi, esponendo per questi ultimi le relative motivazioni.

13.2 Le dichiarazioni ed i documenti possono essere oggetto di richieste di chiarimenti / integrazioni / regolarizzazioni da parte dell'Ambasciata d'Italia a Dar Es Salaam. Il mancato, inesatto o tardivo adempimento a tali eventuali richieste formulate dalla stazione appaltante, costituisce causa di esclusione. Gli operatori economici esclusi verranno informati quanto prima dell'esclusione e dei motivi di rigetto della candidatura all'indirizzo PEC o email indicato come domicilio eletto nella domanda di partecipazione.

13.3 Tra gli operatori economici ammessi, saranno individuati non meno di 5 (cinque) soggetti, e fino ad un massimo di 10 (dieci), ove esistenti, che saranno invitati alla successiva fase della procedura ristretta di gara ai sensi dell'art.28 della Direttiva 2014/24/UE, da aggiudicarsi con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

13.4 Qualora il numero di domande ammesse sia superiore a dieci, l'Amministrazione selezionerà i dieci operatori da invitare a presentare l'offerta, in base al più alto punteggio ottenuto attribuito mediante i seguenti criteri:

- 1. fatturato specifico medio annuo, riferito ai migliori tre degli ultimi cinque esercizi finanziari/anni fiscali disponibili antecedenti la data di pubblicazione del bando**, per servizi di ingegneria e architettura relativi a lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie (o classi e categorie equivalenti secondo la normativa del paese di residenza dell'Operatore Economico) dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare di importo **superiore ad 1 volta e fino a 1,5 volte** l'importo stimato a base di gara indicato al punto 5.3 del presente Avviso, ovvero 285.596,65 USD: **1 PUNTO**;
- 2. fatturato specifico medio annuo, riferito ai migliori tre degli ultimi cinque esercizi finanziari/anni fiscali disponibili antecedenti la data di pubblicazione del bando** per servizi di ingegneria e architettura relativi a lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie riportate nella tabella al punto 5.2 (o classi e categorie equivalenti secondo la normativa del paese di residenza dell'Operatore Economico) dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare di importo **superiore ad 1,5 volte** l'importo stimato a base di gara indicato al punto 5.3 del presente Avviso, ovvero 285.596,65 USD: **2 PUNTI**;
- avvenuto svolgimento **negli ultimi dieci anni di un servizio di ingegneria e di architettura**, relativo ai lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare di cui al punto 5.2 (o classi e categorie equivalenti secondo la normativa del paese di residenza dell'Operatore Economico), riferito a tipologie di lavori

analoghi per dimensione e per caratteristiche tecniche a quelli oggetto dell'affidamento, per un importo **superiore a 0,6 volte e fino a 0,8 volte l'importo stimato dei lavori di 1.905.000,00 USD: 1 PUNTO;**

4. avvenuto svolgimento **negli ultimi dieci anni di un servizio di ingegneria e di architettura**, relativo ai lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare di cui al punto 5.2 (o classi e categorie equivalenti secondo la normativa del paese di Residenza dell'Operatore Economico), riferito a tipologie di lavori analoghi per dimensione e per caratteristiche tecniche a quelli oggetto dell'affidamento per un importo **superiore a 0,8 volte l'importo stimato dei lavori di 1.905.000,00 USD: 2 PUNTI.**

Per lavori analoghi si intende quanto riportato al punto 8 lett.c).

13.5 Per la conversione degli importi in Euro, si faccia riferimento al tasso di cambio riportato al precedente punto 5.1.

In caso di parità di punteggio attribuito ai concorrenti classificatisi nell'ultima posizione utile (decimo posto), l'Ambasciata d'Italia a Dar Es Salaam inviterà tutti coloro che hanno ottenuto il medesimo punteggio di cui all'ultima posizione utile.

Qualora il numero di domande ammesse sia inferiore a cinque, l'Ambasciata d'Italia a Dar Es Salaam **non** procederà ad integrare il numero di operatori da invitare alla procedura.

Il verbale e l'elenco degli operatori economici che hanno presentato richiesta di invito e l'elenco degli operatori economici effettivamente invitati a presentare offerta sono riservati; il diritto di accesso a tali atti è differito a dopo la scadenza del termine per la presentazione delle offerte previsto dall'invito.

Al termine dell'esame della documentazione prodotta, il RUP provvederà a spedire la lettera d'invito agli operatori economici ammessi a presentare offerta e a comunicare le eventuali esclusioni.

14. ULTERIORI INFORMAZIONI

L'aggiudicazione avverrà secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa attraverso la valutazione, da parte di una Commissione giudicatrice, del miglior rapporto qualità/prezzo (pesi: valutazione tecnica 80%, prezzo 20%).

I criteri di valutazione degli elementi di natura quantitativa e qualitativa verranno comunicati nella lettera d'invito direttamente agli operatori economici selezionati, unitamente alla data per ritirare la documentazione tecnica necessaria alla presentazione dell'offerta tecnica ed economica.

La consegna della suddetta documentazione tecnica sarà subordinata alla firma, da parte dell'Operatore Economico, di un impegno di confidenzialità rispetto alle informazioni fornite.

Qualora nessuna offerta risulti conveniente o idonea, l'Ambasciata d'Italia a Dar Es Salaam si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione. Parimenti, in caso di annullamento o revoca della procedura, nessun legittimo affidamento sulla conclusione della procedura di gara né alcun diritto di natura risarcitoria, riparatoria o indennitaria per le spese sostenute per la partecipazione alla procedura, potrà essere invocato da parte dei concorrenti o eventuali terzi.

15. CHIARIMENTI

È possibile, da parte dei soggetti che intendono partecipare, ottenere chiarimenti in ordine alla presente procedura, mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare al Responsabile del Procedimento, all'indirizzo e-mail: roberta.cocconi@esteri.it almeno 15 (quindici) giorni prima della scadenza del termine per la presentazione delle candidature. Le richieste di chiarimenti dovranno essere formulate in lingua italiana o inglese. Non sono ammessi chiarimenti telefonici.

La Stazione Appaltante, almeno 6 (sei) giorni prima della scadenza del termine per la presentazione delle candidature, pubblicherà sulla pagina dedicata alla presente procedura nel sito internet https://ambdaressalaam.esteri.it/ambasciata_daressalaam/it/informazioni_e_servizi/trasparenza-e-merito/bandi-di-gara-e-contratti.html, in forma anonima, le risposte alle richieste di chiarimenti e/o eventuali ulteriori informazioni sostanziali in merito alla presente procedura.

Si raccomanda di consultare con assiduità tale pagina internet della stazione appaltante per poter conoscere per tempo eventuali ulteriori avvisi e comunicazioni utili che vi dovessero essere pubblicati.

16. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (in seguito Regolamento UE o RGPD), la stazione appaltante fornisce nell'*Appendice 2 – Informativa sul trattamento dei dati personali* le necessarie informazioni.

17. NORMATIVA APPLICABILE E FORO COMPETENTE

Al presente appalto si applicano le disposizioni della Direttiva 2014/24/UE e del DM MAECI 192/2017 "Regolamento recante le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l'esecuzione del contratto da svolgersi all'estero, ai sensi dell'articolo 1, comma 7, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50".

Il presente Avviso è pubblicato sia in italiano che in inglese. In caso di discordanza fra i due testi, prevarrà quello in italiano.

Le controversie relative al presente affidamento sono devolute alla giurisdizione esclusiva del TAR Lazio - Via Flaminia, 189, 00196 Roma RM (Italia).

Dar Es Salaam, 10/09/2021

Il Responsabile del Procedimento

R. Caporali



ISTANZA DI CANDIDATURA

AVVISO DI INDIZIONE GARA PER L'INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE ALLA PROCEDURA RISTRETTA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI PROGETTAZIONE ESECUTIVA E DIREZIONE DEI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE ED ADEGUAMENTO FUNZIONALE ED IMPIANTISTICO DELL'IMMOBILE DEMANIALE SITO IN TOURE DRIVE A DAR ES SALAAM (TANZANIA) DA DESTINARE AD AMBASCIATA D'ITALIA E DI REALIZZAZIONE DI UN EDIFICIO DA ADIBIRE AD ALLOGGI AD USO DEL PERSONALE – CIG 887276447B

Il sottoscritto _____, nato a _____ il _____ residente a _____, via _____ nella sua qualità di _____ e legale rappresentante di _____, con sede in _____, via _____, telefono _____, email _____, PEC _____

CHIEDE

di essere invitato alla procedura in oggetto

e, consapevole delle responsabilità penali derivanti da dichiarazioni false o mendaci,

DICHIARA

- di partecipare alla gara in oggetto in qualità di _____ (*operatore singolo oppure mandatario o mandante in raggruppamento temporaneo, etc*);
- che la forma giuridica di _____ è _____ (*società, consorzio, etc.*);
- che i soggetti muniti del potere di rappresentare l'impresa sono i seguenti (*indicare tutti i soggetti titolari, o muniti dei poteri di rappresentanza legale, di direzione e controllo, nonché i direttori tecnici con il nominativo, luogo e data di nascita e ruolo/carica rivestita*):

_____;
- che risulta iscritto a _____ (Albo, Camera di Commercio ecc);
- che le figure professionali responsabili della prestazione, di cui al punto 7.2, lettera b) dell'Avviso di gara, sono le seguenti:
 - 1) Architetto: _____ (indicare nominativo e estremi di iscrizione a Ordini, Albi o altri elenchi ufficiali)
 - 2) Ingegnere civile: _____ (indicare nominativo e estremi di iscrizione a Ordini, Albi o altri elenchi ufficiali)

- 3) Ingegnere strutturista: _____ (indicare nominativo e estremi di iscrizione a Ordini, Albi o altri elenchi ufficiali)
- 4) Ingegnere elettrotecnico: _____ (indicare nominativo e estremi di iscrizione a Ordini, Albi o altri elenchi ufficiali)
- 5) Ingegnere meccanico: _____ (indicare nominativo e estremi di iscrizione a Ordini, Albi o altri elenchi ufficiali)
- 6) Ingegnere di Sistemi (sicurezza, rilevamento incendi, comunicazioni etc.): _____ (indicare nominativo e estremi di iscrizione a Ordini, Albi o altri elenchi ufficiali)
- 7) Quantity Surveyor: _____ (indicare nominativo e estremi di iscrizione a Ordini, Albi o altri elenchi ufficiali)

di non incorrere alle cause di esclusione di cui all'articolo 57 della Direttiva 2014/24/UE, nonché nelle situazioni di esclusione previste dall'art. 80 del Codice dei Contratti italiano, D. Lgs.50/2016 e nelle situazioni equivalenti regolate dall'ordinamento locale (art. 31 della Government Notice n. 446 del 20 dicembre 2013);

- sia assente una partecipazione plurima, ovvero che alla procedura in oggetto non siano presenti contemporaneamente e a qualunque titolo con più di un candidato; che la copertura assicurativa contro i rischi professionali ha un massimale garantito per assicurato, per sinistro e per anno assicurativo pari a _____;
- che la copertura assicurativa contro i rischi professionali per un importo di massimale garantito per assicurato, per sinistro e per anno assicurativo è pari a _____;
- che il fatturato specifico medio annuo, riferito ai migliori tre degli ultimi cinque esercizi finanziari/anni fiscali disponibili antecedenti la data di pubblicazione del bando, per i servizi di ingegneria e architettura relativi a lavori appartenenti ad ognuna delle classi e categorie (o classi e categorie equivalenti secondo la normativa del paese di residenza dell'operatore economico) dei lavori cui si riferiscono i servizi da affidare, è pari a _____;
- di aver svolto negli ultimi dieci anni i seguenti due servizi di ingegneria e di architettura relativi a lavori analoghi per caratteristiche a quelli da affidare, appartenenti ad ognuna delle classi e categorie dei lavori, di cui al punto 5 dell'Avviso di gara, cui si riferiscono i servizi da affidare (o a classi e categorie equivalenti in base alle normative dei rispettivi paesi di residenza degli operatori economici) *(indicare la descrizione del servizio, il committente, la categoria e l'importo dei lavori suddivisi per categorie; in caso di realizzazione del servizio in raggruppamento, indicare le quote specifiche di attività svolte)*:

- che *(per i soggetti organizzati in forma societaria)* il numero medio annuo del personale tecnico utilizzato negli ultimi tre anni è pari a _____ o *(in caso di professionisti singoli e associati)* che il numero di unità minime di personale tecnico è pari a _____;

- che, direttamente o per il tramite di altro soggetto che risulti controllato, controllante o collegato, non ha svolto attività di supporto per l'intervento oggetto della presente procedura, né che alcun suo dipendente o suo consulente su base annua con rapporto esclusivo ha partecipato a tale attività di supporto;
- di voler ricevere le comunicazioni inerenti la presente gara ai seguenti recapiti: PEC (*ove disponibile*) _____ o email _____, di cui si autorizza espressamente l'utilizzo (*in caso di partecipazione plurima, indicare il recapito della mandataria/capogruppo, o del consorzio, etc*);
- di aver ricevuto l'informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 in materia di trattamento dei dati personali e di acconsentire al trattamento degli stessi, anche nel rispetto della normativa italiana in materia di trattamento dei dati personali (D.Lgs. 196/2003 e ss.mm.ii).
- di accettare senza condizione o riserva alcuna tutte le disposizioni contenute nel Bando e nell'Avviso di gara, e nelle sue Appendici e Allegati, ivi inclusa la clausola di riservatezza prevista al punto 3.2) dell'Avviso stesso.

Luogo e data

nome, cognome e qualità del firmatario

**ALLEGARE COPIA DEL DOCUMENTO DI IDENTITA' DEL FIRMATARIO
LA DOMANDA PUÒ ESSERE SOTTOSCRITTA ANCHE DA UN PROCURATORE DEL LEGALE RAPPRESENTANTE ED
IN TAL CASO VA ALLEGATA, A PENA DI ESCLUSIONE DALLA GARA, COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE DELLA
RELATIVA PROCURA**

DICHIARAZIONE OE

PARTE I

INFORMAZIONI SU PROCEDURA DI APPALTO E COMMITTENTE

Identità del Committente	
Nome:	AMBASCIATA D'ITALIA A DAR ES SALAAM - LUGALO ROAD, 316 – UPANGA - DAR ES SALAAM
Codice fiscale:	80213330584
Titolo o breve descrizione dell'appalto:	AVVISO DI INDIZIONE GARA PER L'INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE ALLA PROCEDURA RISTRETTA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI PROGETTAZIONE ESECUTIVA E DIREZIONE DEI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE ED ADEGUAMENTO FUNZIONALE ED IMPIANTISTICO DELL'IMMOBILE DEMANIALE SITO IN TOURE DRIVE A DAR ES SALAAM (TANZANIA) DA DESTINARE AD AMBASCIATA D'ITALIA E DI REALIZZAZIONE DI UN EDIFICIO DA ADIBIRE AD ALLOGGI AD USO DEL PERSONALE
CIG	887276447B

PARTE II: INFORMAZIONI SULL'OPERATORE ECONOMICO

A. Dati identificativi dell'operatore economico	
Denominazione:	[.....]
Numero di identificazione nazionale, se previsto (codice fiscale, partita IVA, registrazione....)	[.....]
Indirizzo postale:	[.....]
Persone di contatto:	[.....]
Telefono:	[.....]
PEC (ove esistente) o e-mail:	[.....]
Sito web (ove esistente):	[.....]
B. Eventuali rappresentanti dell'operatore economico (ripetere le informazioni per ogni soggetto munito del potere di rappresentare l'impresa)	
Nome completo	[.....]
Data e luogo di nascita	[.....]
Posizione/Titolo ad agire:	[.....]
Indirizzo postale:	[.....]
Telefono:	[.....]
E-mail:	[.....]
Se necessario, fornire precisazioni sulla rappresentanza (forma, portata, scopo):	[.....]

PARTE III: MOTIVI DI ESCLUSIONE

A: Motivi di esclusione legati a condanne penali

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione coloro che sono stati condannati, con sentenza penale definitiva per uno o più dei seguenti motivi: (1) partecipazione a un'organizzazione criminale; (2) corruzione; (3) frode; (4) reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche; (5) riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento al terrorismo; (6) lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani; (7) ogni altro delitto da cui derivi l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione.

Le situazioni rilevanti per l'esclusione sono quelle previste dal diritto italiano (art. 80, co.1, del D. Lgs. 50/2016), nonché:

- negli Stati membri dell'Unione Europea, le situazioni indicate nella normativa interna che ha recepito l'articolo 57 della Direttiva 2014/24/UE;
- negli Stati non appartenenti all'Unione Europea, le situazioni equivalenti regolate dall'ordinamento locale (art.31 della Government Notice n. 446 del 20 dicembre 2013)

A. Motivi legati a condanne penali	
1) L'operatore economico o un membro dei suoi organi di direzione o di vigilanza o chiunque abbia nell'operatore economico poteri di rappresentanza, di decisione o di controllo sono stati condannati per uno dei motivi indicati sopra con sentenza definitiva o in seguito alla quale sia ancora applicabile un periodo di esclusione stabilito nella sentenza?	[] Sì [] No
2) In caso affermativo, indicare (ripetendo per le volte necessarie): a) la data della condanna, quali punti tra quelli riportati sopra dal n. 1 al n. 7, e i motivi di condanna; b) dati identificativi delle persone condannate; c) durata del periodo di esclusione stabilito dalla sentenza di condanna.	a) Data: [.....], Durata della condanna: [.....] Motivi: [.....] b) [.....] c) durata del periodo d'esclusione [.....]
3) In caso di sentenze di condanna, quali misure ha adottato l'operatore economico per dimostrare la sua affidabilità (<i>self-cleaning</i>)?	[Indicare misure adottate]

B: Motivi di esclusione legati al pagamento di imposte o contributi previdenziali

B. Pagamento di imposte, tasse o contributi	
1) L'operatore economico ha soddisfatto tutti gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse o contributi previdenziali nel Paese ove è tenuto a tale pagamento?	[] Sì [] No
2) <u>In caso negativo</u> , indicare: a) lo Stato dove si è verificata l'inadempienza; b) l'importo; c) come è stata stabilita l'inottemperanza; d) misure adottate per porvi rimedio;	a) [.....] b) [.....] c) [.....] d) [.....]

C: Motivi di esclusione legati a insolvenza, conflitto di interessi o illeciti professionali

C. Informazioni su eventuali situazioni di insolvenza, conflitto di interessi o illeciti professionali	
1) L'operatore economico ha violato, per quanto di sua conoscenza, obblighi in materia di salute e sicurezza sul lavoro, di diritto ambientale, sociale e del lavoro?	[] Sì [] No
2) L'operatore economico si trova in una delle seguenti situazioni o è sottoposto a un procedimento per l'accertamento di una delle seguenti situazioni: a) fallimento, procedura di insolvenza, liquidazione, concordato preventivo con i creditori, amministrazione controllata o altra situazione analoga? b) ha cessato le sue attività?	a) [] Sì [] No b) [] Sì [] No
3) L'operatore economico si è reso colpevole di gravi illeciti professionali, tali da rendere dubbia la sua integrità e professionalità?	[] Sì [] No
4) L'operatore economico ha sottoscritto accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza?	[] Sì [] No
5) L'operatore economico è a conoscenza di qualsiasi conflitto di interessi legato alla sua partecipazione alla procedura di appalto?	[] Sì [] No
6) L'operatore economico o un'impresa a lui collegata hanno fornito consulenza al Committente o hanno altrimenti partecipato alla preparazione della procedura d'aggiudicazione?	[] Sì [] No
7) L'operatore economico ha già avuto esperienza di cessazione anticipata di un precedente appalto pubblico o gli sono già stati imposti risarcimenti danni o altre sanzioni in relazione a un precedente appalto pubblico?	[] Sì [] No
8) L'operatore economico: a) si è reso gravemente colpevole di false dichiarazioni nel fornire le informazioni richieste per verificare l'assenza di motivi di esclusione o il rispetto dei criteri di selezione? b) ha occultato tali informazioni? c) è stato in grado di trasmettere senza indugio i documenti complementari richiesti da un Committente? d) ha tentato di influenzare indebitamente il procedimento decisionale di un Committente, ha tentato di ottenere informazioni confidenziali che possono conferirgli vantaggi indebiti nella procedura di appalto, ha fornito informazioni fuorvianti che possono avere un'influenza notevole sulle decisioni riguardanti la procedura d'appalto ovvero ha omesso le informazioni dovute ai fini del corretto svolgimento della procedura di selezione? e) ha dimostrato significative o persistenti carenze nell'esecuzione di un contratto di appalto o di concessione che ne hanno causato la risoluzione per inadempimento, ovvero la condanna al risarcimento del danno o altre situazioni comparabili? f) ha commesso un grave inadempimento nei confronti di uno o più subappaltatori, riconosciuto o accertato con sentenza passata in giudicato?	a) [] Sì [] No b) [] Sì [] No c) [] Sì [] No d) [] Sì [] No e) [] Sì [] No f) [] Sì [] No
9) <u>In caso di risposta affermativa ad una qualsiasi delle domande della presente sezione C</u> , indicare le situazioni verificatesi e quali misure ha adottato l'operatore economico per dimostrare la sua affidabilità (<i>self-cleaning</i>)	[Indicare misure adottate]

D: Motivi di esclusione previsti dalla legislazione italiana e applicabili agli operatori economici residenti in Italia

D. Motivi di esclusione previsti dalla legislazione italiana	
L'operatore economico si trova in una delle seguenti situazioni?	
1) sussistono a suo carico cause di decadenza, di sospensione o di divieto previste dalla legislazione antimafia?	1) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
2) è soggetto a infiltrazioni della criminalità organizzata?	2) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
3) è stato soggetto all'interdizione dell'esercizio dell'attività o ad altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione?	3) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
4) è iscritto nel casellario informatico tenuto dall'Autorità nazionale anticorruzione per aver presentato false dichiarazioni o falsa documentazione ai fini del rilascio dell'attestazione di qualificazione, per il periodo durante il quale perdura l'iscrizione?	4) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
5) ha violato il divieto di intestazione fiduciaria?	5) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
6) rispetta le norme sul diritto al lavoro dei disabili?	6) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
7) se è stato vittima dei reati di concussione e di estorsione commessi dalla criminalità organizzata o da chi intendeva agevolare l'attività della criminalità organizzata e non ricorre un caso di necessità o di legittima difesa, ha denunciato i fatti all'autorità giudiziaria?	7) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
8) si trova rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale?	8) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
9) ha concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e, comunque, ha attribuito incarichi ad ex dipendenti del Committente che hanno cessato il loro rapporto di lavoro da meno di tre anni e che negli ultimi tre anni di servizio hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto del Committente nei confronti del medesimo operatore economico (<i>pantouflage</i> o <i>revolving door</i>)?	9) <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

E: Motivi di esclusione previsti dalla normativa locale

Motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione locale in analogia con quanto prescritto dall'art. 57 della Direttiva 2014/24/UE, dall'art. 80 del D. Lgs. 50/2016 italiano (art. 31 della Government Notice n. 446 del 20 dicembre 2013).	
Sussistono a carico dell'operatore economico	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No Se la documentazione pertinente è disponibile elettronicamente, indicare: (indirizzo web, autorità o organismo di emanazione, riferimento preciso della documentazione): [.....][.....][.....][..... ...] (1)
In caso affermativo , fornire informazioni dettagliate sulle cause di esclusione menzionate	[.....]

(1) Ripetere tante volte quanto necessario.

PARTE IV: CRITERI DI SELEZIONE

L'operatore economico soddisfa tutti i criteri di selezione richiesti nei documenti di gara, come dettagliati nell'istanza di candidatura/domanda di partecipazione?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
L'operatore economico intende subappaltare parte del contratto a terzi?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
In caso affermativo: Elencare le prestazioni che si intende subappaltare e la relativa quota (espressa in percentuale) sull'importo contrattuale:	

Parte V: DICHIARAZIONI FINALI

Il sottoscritto/I sottoscritti dichiara/dichiarano formalmente che le informazioni riportate nelle parti da II a IV sono veritiere e corrette e che il sottoscritto/i sottoscritti è/sono consapevole/consapevoli delle conseguenze, anche di natura penale, di una grave falsa dichiarazione, previste dall'ordinamento italiano e dall'ordinamento locale.

Il sottoscritto/I sottoscritti con la presente attesta/no l'assenza dei motivi di esclusione previsti nella Parte III ed il possesso dei requisiti di cui alla Parte IV.

Il sottoscritto/I sottoscritti autorizza/autorizzano formalmente il Committente, indicato alla parte I, a svolgere le verifiche presso le autorità locali competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sui requisiti.

Il sottoscritto accetta senza riserve o eccezioni le disposizioni e le condizioni contenute nell'avviso di gara/lettera d'invito e nelle appendici/allegati a tale documento, che sono parte integrante dello stesso.

[Luogo e data]

[nome, cognome e qualità del firmatario]

**ALLEGARE COPIA DEL DOCUMENTO DI IDENTITA' DEL FIRMATARIO.
SE RICHIESTO DALL'ORDINAMENTO LOCALE PER CONFERIRE ALLA DICHIARAZIONE L'EFFICACIA DI DICHIARAZIONE GIURATA, LA DICHIARAZIONE DOVRA' CONTENERE L'ATTESTAZIONE CHE E' STATA RESA INNANZI ALLA COMPETENTE AUTORITA' LOCALE.**

**DICHIARAZIONE DI IMPEGNO A COSTITUIRE RAGGRUPPAMENTO TEMPORANEO
DI PROFESSIONISTI**

**AVVISO DI INDIZIONE GARA PER L'INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI DA INVITARE
ALLA PROCEDURA RISTRETTA PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI
PROGETTAZIONE ESECUTIVA E DIREZIONE DEI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE
ED ADEGUAMENTO FUNZIONALE ED IMPIANTISTICO DELL'IMMOBILE
DEMANIALE SITO IN TOURE DRIVE A DAR ES SALAAM (TANZANIA) DA DESTINARE
AD AMBASCIATA D'ITALIA E DI REALIZZAZIONE DI UN EDIFICIO DA ADIBIRE AD
ALLOGGI AD USO DEL PERSONALE**

CIG 887276447B

1. Il sottoscritto _____ nato a _____ il _____ CF _____
e residente a _____ nella sua qualità di _____ e legale rappresentante di

Capogruppo/mandatario

2. Il sottoscritto _____ nato a _____ il _____ CF _____
e residente a _____ nella sua qualità di _____ e legale rappresentante di

Mandante

3. Il sottoscritto _____ nato a _____ il _____ CF _____
e residente a _____ nella sua qualità di _____ e legale rappresentante di

Mandante

4. Il sottoscritto _____ nato a _____ il _____ CF _____
e residente a _____ nella sua qualità di _____ e legale rappresentante di

Mandante

ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445, consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art.
76 del medesimo D.P.R. in caso di dichiarazioni mendaci,

DICHIARANO

che in caso di aggiudicazione, i professionisti che svolgeranno l'incarico (di cui al punto 7.2 dell'Avviso di
gara), sono i seguenti:

Nome Cognome	Data di nascita	Qualifica professionale	Ordine di appartenenza	N° e data iscrizione	Società appartenente	Ruolo nello svolgimento della prestazione

Il soggetto incaricato dell'integrazione tra le varie prestazioni specialistiche è _____.

E SI IMPEGNANO IRREVOCABILMENTE

in caso di aggiudicazione, a costituire un raggruppamento temporaneo composto da:

_____ (capogruppo/mandatario)	quota _____% (_____)
_____ (mandante)	quota _____% (_____)
_____ (mandante)	quota _____% (_____)
_____ (mandante)	quota _____% (_____)
TOTALE 100 %	

e a conferire mandato collettivo speciale con rappresentanza al capogruppo mandatario, mediante scrittura privata autenticata o atto pubblico.

Luogo, data

I sottoscrittori

FIRME

ALLEGARE COPIA DEI DOCUMENTI DI IDENTITA' DEI FIRMATARI

LA DOMANDA PUÒ ESSERE SOTTOSCRITTA ANCHE DA UN PROCURATORE DEL LEGALE RAPPRESENTANTE ED IN TAL CASO VA ALLEGATA, A PENA DI ESCLUSIONE DALLA GARA, COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE DELLA RELATIVA PROCURA

STIMA PRELIMINARE DEI COSTI DEI LAVORI			
OPERE	SUPERFICIE (MQ)	COSTO (USD)/SQM	TOTALE (USD)
NUOVI EDIFICI (Controllo accessi)	105	2.000,00	210.000,00
RISTRUTTURAZIONE (Ambasciata)	1.208	1.000,00	1.208.000,00
NUOVO EDIFICIO (Estensione dell'Ambasciata)	60	2.000,00	120.000,00
NUOVO EDIFICIO (Alloggi)	367	1.000,00	367.000,00
IMPORTO TOTALE DEI LAVORI (USD)			1.905.000,00

CATEGORIE DI COSTO DEI LAVORI					
OPERE	SERVIZI DI ARCHITETTURA	SERVIZI DI INGEGNERIA			
	LAVORI DI COSTRUZIONE (ID=E.16 o equivalente secondo la legislazione in vigore nel proprio paese di residenza) (USD)	STRUTTURALE (ID=S.03,S.04 o equivalente secondo la legislazione in vigore nel proprio paese di residenza) (USD)	ELETTRICO (ID=IA.04 o equivalente secondo la legislazione in vigore nel proprio paese di residenza) (USD)	MECCANICO (ID=IA.01,IA.02 o equivalente secondo la legislazione in vigore nel proprio paese di residenza) (USD)	IMPIANTI (ID=IA.04 o equivalente secondo la legislazione in vigore nel proprio paese di residenza) (USD)
NUOVI EDIFICI (Controllo accessi)	63.000,00	52.500,00	42.000,00	10.500,00	42.000,00
RISTRUTTURAZIONE (Ambasciata)	483.200,00	302.000,00	120.800,00	120.800,00	181.200,00
NUOVO EDIFICIO (Estensione dell'Ambasciata)	36.000,00	24.000,00	12.000,00	24.000,00	24.000,00
NUOVO EDIFICIO (Alloggi)	128.450,00	110.100,00	55.050,00	55.050,00	18.350,00
TOTALE (USD)	710.650,00	488.600,00	229.850,00	210.350,00	265.550,00

CATEGORIE DEI LAVORI	
OPERE EDILIZIE = Sedi e uffici di aziende e organizzazioni, Sedi e uffici comunali, Sedi e uffici ministeriali, Tribunali o altri edifici destinati a servizi pubblici	
STRUTTURALE = Strutture o parti di strutture in cemento armato, muratura, legno, acciaio soggette ad azioni sismiche	
ELETTRICO = Impianti elettrici e di illuminazione	
MECCANICO = Impianto domestico di smaltimento, impianti di approvvigionamento e distribuzione dell'acqua negli edifici, impianti antincendio, impianti di riscaldamento, ventilazione e condizionamento	
IMPIANTI = Impianti di sicurezza (sistemi antintrusione, sistemi di videosorveglianza), sistemi di rilevazione incendi, depuratori d'aria, sistemi di telecomunicazione e altri sistemi ICT, impianti fotovoltaici	

ARCHITETTO – Government Notice n. 377			
SERVIZI DI ARCHITETTURA PERCENTUALI (Tab. 2 pag 398, Tab. 6 pag 400)			
FASE DI LAVORO	%	Nuove costruzioni	Opere esistenti
		5,75%	11,50%
E Detail Design	20%	1,15%	2,30%
F - G Production information and bills of quantities	20%	1,15%	2,30%
K - L Operation and site, Completion	20%	1,15%	2,30%
TOTALE % SERVIZI DI ARCHITETTURA		3,45%	6,90%
ONORARIO DEI SERVIZI DI ARCHITETTURA			
OPERE	COSTO DEI LAVORI (USD)	%	TOTALE (USD)
NUOVI EDIFICI (Controllo accessi)	210.000,00	3,45%	7.245,00
RISTRUTTURAZIONE (Ambasciata)	1.208.000,00	6,90%	83.352,00
NUOVO EDIFICIO (Estensione dell'Ambasciata)	120.000,00	3,45%	4.140,00
NUOVO EDIFICIO (Alloggi)	367.000,00	3,45%	12.661,50
ONORARIO TOTALE DEI SERVIZI DI ARCHITETTURA (USD)			107.398,50

INGEGNERE - Types of agreement - Terms and Conditions for the appointment of a Consulting Engineer			
ONORARIO DEI SERVIZI DI INGEGNERIA (Tab. 3 pag. 28)			
SERVIZI DI INGEGNERIA	COSTO DEI LAVORI (USD)	%	TOTALE (USD)
CIVILE	1.905.000,00	0,5%	9.525,00
STRUTTURALE		3,0%	57.150,00
ELETTRICO		1,5%	28.575,00
MECCANICO		1,5%	28.575,00
IMPIANTI		0,5%	9.525,00
TOTALE (USD)			133.350,00
FASE DEI LAVORI	ONORARIO DEI SERVIZI DI INGEGNERIA (USD)	%	TOTALE (USD)
Detailed Design	133.350,00	40%	53.340,00
Construction Stage		25%	33.337,50
ONORARIO TOTALE DEI SERVIZI INGEGNERIA (USD)			86.677,50

QUANTITY SURVEYOR, SERVIZI DI ARCHITETTURA E INGEGNERIA		
Types of agreement - Terms and Conditions for the appointment of a Consulting Engineer		
CALCOLO DEGLI ONORARI (Nota III Tab. 2 pag. 27)		
COSTO DEI LAVORI (USD)	%	TOTALE (USD)
1.905.000,00	2,5%	47.625,00
TOTALE ONORARIO QUANTITY SURVEYOR (USD)		47.625,00

COSTO TOTALE DEI SERVIZI DI ARCHITETTURA, INGEGNERIA E QUANTITY SURVEYOR (USD)	241.701,00
SPESA ED ESBORSI (DESIGN STAGE) (USD)	4.104,35
SPESA ED ESBORSI (CONSTRUCTION SUPERVISION) (USD)	39.791,30
TOTALE SPESA ED ESBORSI (USD)	43.895,65
TOTALE (USD)	285.596,65

RIPARTIZIONE DELLE SPESE RIMBORSABILI: DETAILED DESIGN STAGE ONLY					
Nr	Descrizione	Unità	Costo unitario Tsh	Quantità	Importo (Tsh)
1.0	Indennità giornaliera:				
1.1	Indennità giornaliera per la visita del sito durante la fase di progettazione (1 giorno) per 2 visite per 6 persone - Architetto, Quantity Surveyor, Ingegnere civile e strutturale, Ingegnere elettrico, Ingegnere meccanico e Ingegnere di impianti	Giorno	300.000	12	3.600.000
2.0	Spese di viaggio - Dar es Salaam:				
2.1	Visita del sito durante la fase di progettazione	Viaggio	70.000	12	840.000
3.0	Costi delle comunicazioni:				
3.1	Generale	Mese	500.000	2	1.000.000
4.0	ELABORAZIONI GRAFICHE E REPORTISTICA:				
4.1	Rapporto di inizio attività e Relazione del Progetto esecutivo Documento di offerta e Relazione finale.	Mese	2.000.000	2	4.000.000
Altri (Costo dei servizi specialistici in outsourcing):					
5	Analisi di Impatto ambientale e tasse per NEMC	importo	25.000.000	Non Necessario*	0
6	Rilievo topografico	importo	25.000.000	Non Necessario**	0
7	Relazione geotecnica	importo	25.000.000	Fatto	0
8	Valutazione dell'integrità strutturale	importo	25.000.000	Fatto	0
TOTALE RIMBORSABILE - FOR DESIGN STAGE ONLY -Tsh					9.440.000
TOTALE RIMBORSABILE - FOR DESIGN STAGE ONLY - Usd					\$4.104,35
Tasso di cambio: 1usd=2.300Tsh					

RIPARTIZIONE DELLE SPESE RIMBORSABILI: SUPERVISIONE DELLA *Appendice 1*
CONSTRUZIONE

**TEMPO PREVISTO DI ESECUZIONE 12 MESI + 1 MESE PER IL POST DEFECT LIABILITY PERIOD E LA
RELAZIONE FINALE**

Nr	Descrizione	Unità	Cost unitario Tsh	Quantità	Importo (Tsh)
1.0	Indennità giornaliere:				
1.1	Indennità giornaliere per la visita del sito durante la fase di esecuzione (2 giorni al mese x 12 mesi x 6 persone) - Architetto, Quantity Surveyor, Ingegnere civile e strutturale, Ingegnere elettrico, Ingegnere meccanico e Ingegnere di impianti	Giorno	300.000	144	43.200.000
1.2	Indennità giornaliere per la visita del sito durante la fase di post defect liability e la relazione finale (2 giorni al mese x 1 mese x 6 persone) - Architetto, Quantity Surveyor, Ingegnere civile e strutturale, Ingegnere elettrico, Ingegnere meccanico e Ingegnere di impianti	Giorno	300.000	12	3.600.000
2.0	Spese di viaggio - Dar es Salaam:				
2.1	Visita del sito durante la fase di esecuzione	Viaggio	70.000	144	10.080.000
2.1	Visita del sito durante la fase di post defect liability e redazione della relazione finale	Viaggio	70.000	12	840.000
3.0	Costi delle comunicazioni:				
3.1	Generale	Mese	600.000	13	7.800.000
4.0	Relazioni:				
4.1	Relazioni relative all'ispezione del sito, al completamento dei lavori, alla chiusura del liability period e relazione finale	Mese	2.000.000	13	26.000.000
TOTALE RIMBORSABILE – SOLO PER LA FASE DI SUPERVISIONE -Tsh					91.520.000
TOTALE RIMBORSABILE – SOLO PER LA FASE DI SUPERVISIONE - Usd					\$39.791,30
Tasso di cambio:					1usd=2.300Tsh

**INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DELLE PERSONE FISICHE
CON RIGUARDO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI
(RGPD UE 2016/679, art. 13)**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (in seguito Regolamento UE o RGPD), la stazione appaltante fornisce le seguenti informazioni sul trattamento dei dati personali.

Finalità del trattamento

- I dati forniti dai candidati vengono raccolti e trattati dall'Amministrazione per verificare la sussistenza dei requisiti richiesti dalla legge ai fini della partecipazione alla gara e, in particolare, ai fini della verifica delle capacità amministrative e tecnico-economiche di tali soggetti;
- Tutti i dati acquisiti dall'Amministrazione potranno essere trattati anche per fini di studio e statistici nel rispetto e delle norme previste dal Regolamento UE.

Base giuridica e natura del conferimento

Il concorrente è tenuto a fornire i dati all'Amministrazione, in ragione degli obblighi legali derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica. Il rifiuto di fornire i dati richiesti dall'Amministrazione potrebbe determinare, a seconda dei casi, l'impossibilità di ammettere il concorrente alla partecipazione alla gara o la sua esclusione da questa o la decadenza dall'aggiudicazione, nonché l'impossibilità di stipulare il contratto.

Natura dei dati trattati

I dati oggetto di trattamento per le finalità sopra specificate, sono della seguente natura: i) dati personali comuni (es. anagrafici e di contatto); ii) dati relativi a condanne penali e a reati (cd. "giudiziari") di cui all'art. 10 Regolamento UE, limitatamente al solo scopo di valutare il possesso dei requisiti e delle qualità previsti dalla vigente normativa applicabile ai fini della partecipazione alla gara e dell'aggiudicazione. Non vengono, invece, richiesti i dati rientranti nelle "categorie particolari di dati personali" (cd. "sensibili"), ai sensi, di cui all'art. 9 Regolamento UE.

Modalità del trattamento dei dati

Il trattamento dei dati verrà effettuato dall'Amministrazione in modo da garantirne la sicurezza e la riservatezza necessarie e potrà essere attuato mediante strumenti manuali, cartacei, informatici e telematici idonei a trattare i dati nel rispetto delle misure di sicurezza previste dal Regolamento UE.

Ambito di comunicazione e di diffusione dei dati

I dati potranno essere:

- trattati dal personale dell'Amministrazione che cura il procedimento di gara e l'esecuzione del Contratto, dal personale di altri uffici della medesima che svolgono attività inerenti, nonché dagli uffici che si occupano di attività per fini di studio e statistici;
- comunicati a collaboratori autonomi, professionisti, consulenti, che prestino attività di consulenza o assistenza all'Amministrazione in ordine al procedimento di gara ed all'esecuzione del Contratto, anche per l'eventuale tutela in giudizio, o per studi di settore o fini statistici;
- comunicati ad eventuali soggetti esterni, facenti parte della Commissione di valutazione delle candidature;

- comunicati ad altri concorrenti che facciano richiesta di accesso ai documenti di gara nei limiti consentiti ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241;
- comunicati all’Autorità Nazionale Anticorruzione, in osservanza a quanto previsto dalla Determinazione AVCP n. 1 del 10/01/2008;
- comunicati agli altri organi di controllo del MAECI.

Il nominativo del concorrente aggiudicatario della gara ed il prezzo di aggiudicazione dell’appalto, saranno pubblicati sulla GUUE, sulla GURI. Oltre a quanto sopra, in adempimento agli obblighi di legge che impongono la trasparenza amministrativa (art. 1, comma 16, lett. b, e comma 32 L. 190/2012; art. 35 D. Lgs. n. 33/2013; nonché art. 29 D. Lgs. n. 50/2016), il concorrente/contraente prende atto ed acconsente a che i dati e la documentazione che la legge impone di pubblicare, siano pubblicati e diffusi, ricorrendone le condizioni, tramite il sito internet www.esteri.it, sezione “Trasparenza” e sul sito internet della stazione appaltante: www.ambdaressalaam.esteri.it.

I dati potrebbero essere trasferiti ad un’organizzazione internazionale, in adempimento di obblighi di legge; in tal caso il trasferimento avverrà nel rispetto delle prescrizioni del Regolamento UE.

Periodo di conservazione dei dati

Per quanto riguarda la gestione del bando di gara, i dati saranno conservati per un periodo massimo di 15 anni a decorrere dalla sua conclusione o, se del caso, del suo annullamento, ai sensi del combinato disposto degli articoli 157, 317 e 161 del Codice penale. Il predetto termine è sospeso in caso di procedimento giudiziario in corso. Inoltre, i dati potranno essere conservati, anche in forma aggregata, per fini di studio o statistici nel rispetto dell’art. 89 del Regolamento UE e degli artt. 97-110 bis del D.lgs. 196/2003 e ss.mm.ii.

Processo decisionale automatizzato

Nell’ambito della fase di gara, non è presente alcun processo decisionale automatizzato.

Diritti del concorrente/interessato

Per “interessato” si intende qualsiasi persona fisica i cui dati sono trasferiti dal concorrente all’Amministrazione.

All’interessato vengono riconosciuti i diritti di cui agli artt. da 15 a 23 del Regolamento UE. In particolare, l’interessato ha il diritto di: i) ottenere, in qualunque momento la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che lo riguardano; ii) il diritto di accesso ai propri dati personali per conoscere: la finalità del trattamento, la categoria di dati trattati, i destinatari o le categorie di destinatari cui i dati sono o saranno comunicati, il periodo di conservazione degli stessi o i criteri utilizzati per determinare tale periodo; iii) il diritto di chiedere, alle condizioni previste dalla normativa vigente, la rettifica dei dati; iv) il diritto di chiedere, nei limiti di legge e fatte salve le eventuali conseguenze sulla partecipazione alla gara o sull’aggiudicazione del contratto, la cancellazione dei dati, nonché la limitazione del trattamento o l’opposizione al trattamento; v) il diritto alla portabilità dei dati che sarà applicabile nei limiti di cui all’art. 20 del regolamento UE.

Se in caso di esercizio del diritto di accesso e dei diritti connessi, la risposta all’istanza non perviene nei termini di legge e/o non è soddisfacente, l’interessato potrà far valere i propri diritti rivolgendosi al Garante per la protezione dei dati personali o all’autorità giudiziaria mediante apposito reclamo o ricorso.

Titolare del trattamento dei dati

Titolare del trattamento è il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI) - il quale opera, nel caso specifico, per il tramite dell’Ambasciata d’Italia a Dar es Salaam, con sede in P.O. Box 2106 - Lugalo Road, 316 – Upanga - Dar es Salaam, PEO: amm.dar@esteri.it ,

PEC: amb.daressalaam@cert.esteri.it - che ha provveduto a nominare il proprio Responsabile della protezione dei dati (RPD).

Qualsiasi richiesta in merito al trattamento dei dati personali conferiti e all'esercizio dei diritti dovrà essere indirizzata all'RPD, il quale potrà essere contattato al seguente indirizzo: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, telefono: 0039 06 36911 (centralino), PEO: rpd@esteri.it ; PEC: rpd@cert.esteri.it .

Consenso al trattamento dei dati personali

Acquisite le sopra riportate informazioni, con la presentazione dell'istanza di candidatura / offerta e l'eventuale sottoscrizione del contratto, il legale rappresentante pro tempore del concorrente/aggiudicatario prende atto ed acconsente espressamente al trattamento come sopra definito dei dati personali, anche giudiziari, che lo riguardano.

Il concorrente si impegna ad adempiere agli obblighi di informativa e di consenso, ove necessario, nei confronti delle persone fisiche (interessati) di cui sono forniti dati personali nell'ambito della procedura di affidamento, per quanto concerne il trattamento dei loro dati personali, anche giudiziari, da parte dell'Amministrazione per le finalità sopra descritte.